

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
между Международной Ассоциацией Подрядчиков Кореи и Узбекской
Ассоциацией Инженеров—консультантов и строителей
о сотрудничестве в области строительной и инженерно—
консультационной деятельности

Международная Ассоциация Подрядчиков Кореи и Узбекская Ассоциация Инженеров-консультантов и строителей, именуемые в дальнейшем 'Сторонами', признавая важность установления сотрудничества в области строительства и инженерно-консультационной деятельности между Республикой Корея и Республикой Узбекистан,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обмениваются информацией о строительных, инженерных и девелоперских проектах, подходящих для участия компаний государств Сторон.

Статья 2

Стороны рекомендуют надежные и правомочные компании для совместной реализации перспективных проектов в двух и/или в третьих странах по запросу одной из Сторон.

Статья 3

Стороны поддерживают установление прямых контактов между компаниями двух организаций для эффективной реализации совместных проектов.

Статья 4

Стороны оказывают содействие участию компаний двух стран на технических семинарах, выставках и экспозициях, проводимых на территориях государств Сторон.

Статья 5

Каждая Сторона сама несет свои расходы, затраты и другие прямые или косвенные издержки, возникающие в рамках реализации настоящего Меморандума.

Статья 6

Стороны будут обеспечивать конфиденциальность обмена информацией и гарантировать нераспространение ее третьей стороне, пока одна из Сторон не заявит о своем согласии в этом в письменной форме.

Статья 7

Все споры, возникающие в связи с применением и толкованием настоящего Меморандума, будут разрешаться между Сторонами путем консультаций.

Статья 8

Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания и действует до тех пор, пока одна из Сторон не представит другой, письменное уведомление за девяносто(90) дней о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Меморандума.

Совершено _____ мая, 2009 года в г. Ташкенте в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае любого расхождения в толковании положений настоящего Меморандума за основу принимается текст на английском языке.

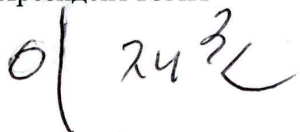
За и от имени

Международной Ассоциации

Инженеров Подрядчиков Кореи

Lee, Jae—Gyoop

Президент ICAK



За и от имени

Узбекской Ассоциации

консультантов и строителей

Мирахмедов М.М

Председатель правления UZACE

